

हिंदी मिश्र क्रियाओं का अंग्रेजी एकल क्रिया आधारित अभिज्ञानक

एम. फिल. भाषा प्रौद्योगिकी उपाधि हेतु प्रस्तुत

लघु शोध-प्रबंध

सत्र : 2016-17



शोध निर्देशक

डॉ धनजी प्रसाद

सहायक प्रोफेसर

भाषाविज्ञान और भाषा प्रौद्योगिकी

प्रस्तुतकर्ता

कामेश्वर सिंह

एम.फिल. (भाषा प्रौद्योगिकी)

नामांकन संख्या- 2016/01/206/009

भाषा विद्यापीठ

महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा

(संसद द्वारा पारित अधिनियम 1996 क्रमांक 3 के अंतर्गत स्थापित)

गांधी हिल्स, वर्धा-442005 (महाराष्ट्र) भारत

दूरभाष : 07152-251170, वेबसाइट: www.hindivishwa.org

घोषणा –पत्र

मैं कामेश्वर सिंह एतद् द्वारा प्रतिज्ञापूरवक घोषणा करता हूँ कि एम.फिल. (भाषा प्रौद्योगिकी) सत्र 2016-2017 की उपाधि के लिए “हिंदी मिश्र क्रियाओं का अंग्रेजी एकल क्रिया आधारित अभिज्ञानक ” विषय पर प्रस्तुत शोध मेरा मौलिक एवं स्वतंत्र कार्य है तथा मेरे संज्ञान में इसे अंशतः या पूर्णतः इस विश्वविद्यालय या किसी अन्य संस्थान में किसी उपाधि हेतु प्रस्तुत नहीं किया गया है।

स्थान : वर्धा

दिनांक :

कामेश्वर सिंह

एम.फिल.(भाषा प्रौद्योगिकी)

भाषा विद्यापीठ

महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा



महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय
(संसद द्वारा पारित अधिनियम 1997 के क्रमांक 3 के अंतर्गत स्थापित केंद्रीय विश्वविद्यालय)
Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya
(A Central University Established by Parliament by Act No: 3 of 1997)

डॉ. धनजी प्रसाद

सहायक प्रोफेसर, भाषा-प्रौद्योगिकी विभाग

दिनांक : 30 /12 / 2017

प्रमाण-पत्र

प्रमाणित किया जाता है कि कामेश्वरि सिंह द्वारा एम.फिल (भाषा प्रौद्योगिकी) सत्र 2016-17 की उपाधि के लिए “हिंदी मिश्र क्रियाओं का अंग्रेजी एकल क्रिया आधारित अभिज्ञानक ” विषय पर प्रस्तुत शोध कार्य मेरे मार्गदर्शन में पूर्ण किया गया है।

प्रस्तुत शोध कार्य को प्रमाणित करते हुए मूल्यांकन हेतु संस्तुत किया जाता है।

(धनजी प्रसाद)

गांधी हिल्स, वर्धा-422005 (महाराष्ट्र) Gandhi Hill, Wardha- 442005 (Maharashtra)
फोन न.: 07152-201554 फैक्स न. : 07152-230903 Ph.No. : 07152-201554, Fax No.: 07152-
230903वेबसाइट/Website: www.hindivishwa.org



महात्मा गांधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय

(संसद द्वारा पारित अधिनियम 1997 के क्रमांक 3 के अंतर्गत स्थापित केंद्रीय विश्वविद्यालय)

Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya

(A Central University Established by Parliament by Act No: 3 of 1997)

प्रो. अनिल कुमार पाण्डेय
विभागाध्यक्ष

दिनांक : 30 /12 /2017

भाषाविज्ञान एवं भाषा-प्रौद्योगिकी विभाग

प्रमाण-पत्र

प्रमाणित किया जाता है कि कामेश्वर सिंह द्वारा एम.फिल (भाषा प्रौद्योगिकी) सत्र 2016-17 की उपाधि के लिए 'हिंदी मिश्र क्रियाओं का अंग्रेजी एकल क्रिया आधारित अभिज्ञानक' विषय पर प्रस्तुत शोध कार्य डॉ. धनजी प्रसाद के मार्गदर्शन में पूर्ण किया गया है।

प्रस्तुत शोध कार्य को प्रमाणित करते हुए मूल्यांकन हेतु अग्रेषित किया जाता है।

(अनिल कुमार पाण्डेय)

गांधी हिल्स, वर्धा-422005 (महाराष्ट्र) Gandhi Hill, Wardha- 442005 (Maharashtra)
फोन न.: 07152-201554 फैक्स न. : 07152-230903 Ph.No. : 07152-201554, Fax No.: 07152-
230903

वेबसाइट/Website: www.hindivishwa.org

आभार

किसी भी प्रकार के शोध-कार्य का लेखन एक सामूहिक कार्य होता है, जिसमें बहुत से लोगों की प्रत्यक्ष, अप्रत्यक्ष, भावनात्मक और प्रोत्साहनात्मक भूमिका होती है शोध-कार्य में सभी लोगों के प्रति आभार व्यक्त करना कठिन होता है, लेकिन इसके बावजूद कुछ लोगों का आभार व्यक्त करना चाहूँगा जिन्होंने पूर्ण रूप से मेरे शोध कार्य के लिए सहायता की है। सर्वप्रथम मैं अपने विभाग के अधिष्ठाता हनुमान प्रसाद शुक्ल एवं विभागाध्यक्ष प्रो. अनिल कुमार पाण्डेय के प्रति हृदय से आभार व्यक्त करता हूँ, जिन्होंने मेरी रूचि को पहचान कर विषय चयन में महती भूमिका निभाई है, तथा जिनके अनुशासित एवं ऊर्जावान शब्दों ने इस कार्य के प्रति मुझे सदैव आत्मविश्वास और बल प्रदान किया। तत्पश्चात् मैं अपने शोध निर्देशक, डॉ. धनजी प्रसाद के प्रति कृतज्ञ हूँ जिन्होंने इस एम.फिल.शोध कार्य के प्रति मुझमें सदैव जिज्ञासा एवं रूचि बनाए रखने में सहायता की। साथ ही इस कार्य में आनेवाले व्यवधानों को सूक्ष्म से सूक्ष्म तथ्यों के आधार पर सुलझाया। जिनके कुशल निर्देशन और सहयोग से यह शोध कार्य पूर्ण हो सका। शोध कार्य संपन्न करने में अपने विभाग के सभी अध्यापक (प्रो.उमाशंकर उपाध्याय, डॉ.अनिल कुमार दुबे, डॉ. एच.ए.हुन्गुन्द) के प्रति भी कृतज्ञता ज्ञापित करता हूँ जिन्होंने इस कार्य को प्रोत्साहन दिया तथा जिनके सहयोग ने सदैव मेरा मार्गदर्शन किया और मुझे बेहतर कार्य करने के लिए प्रेरित किया।

मैं अपने माता-पिता सहित पूरे परिवार का हृदय से आभार प्रकट करता हूँ, जिन्होंने मुझे सदैव उच्च शिक्षा प्राप्त करने के लिए प्रोत्साहित किया और घर की जिम्मेदारियों से मुक्त रखा और विपरीत परिस्थितियों में भी आत्मविश्वास बढ़ाया। मैं अपने अग्रज अमित कुमार गुप्ता, सुरेन्द्र कुमार, आलोक मिश्र, पंकज मिश्र, जयप्रकाश गुप्ता, अरूण पाण्डेय, इन्द्र कुमार पाण्डेय, अभिजीत प्रसाद, तेज प्रताप टण्डन का आभार व्यक्त करना चाहूँगा जिन्होंने मेरे शोध कार्य के लिए अपना बहुमूल्य समय देकर मदद की है इसके अलावा अपने प्रिय मित्रों जो इस शोध कार्य में प्रत्यक्ष अप्रत्यक्ष रूप से मेरी मदद की मैं उनका आभारी हूँ।

अनुक्रमणिका

	पृष्ठ सं.
भूमिका	1-4
अध्याय -1	5-15
क्रिया : स्वरूप एवं संरचना	
1.1 क्रिया – परिभाषा एवं स्वरूप	
1.2 क्रिया के प्रकार	
1.3 क्रिया और क्रिया पदबंध	
अध्याय- 2	16-25
हिंदी में मिश्र क्रिया – स्वरूप एवं संरचना	
2.1 मिश्र क्रिया परिभाषा एवं स्वरूप	
2.2 मिश्र क्रिया के प्रकार	
2.3 हिंदी मिश्र क्रियाओं की संरचना	
अध्याय- 3	26-40
हिंदी मिश्र क्रिया और अंग्रेजी एकल क्रिया	
3.1 संज्ञात्मक मिश्र क्रियाएँ और अंग्रेजी एकल क्रिया	
3.2 विशेषणात्मक मिश्र क्रियाएँ और अंग्रेजी एकल क्रिया	
3.3 अन्य मिश्र क्रियाएँ और अंग्रेजी एकल क्रिया	
अध्याय -4	41-55
डाटाबेस एवं प्रणाली विकास	
4.1 डेटाबेस - स्वरूप	
4.2 डेटाबेस की सारणी	

- 4.3 प्रणाली एल्गोरिद्म एवं फ्लोचार्ट
- 4.4 प्रणाली का अंतरापृष्ठ निर्माण एवं कोडींग
- 4.5 प्रणाली मूल्यांकन

उपसंहार	56-59
संदर्भ-ग्रंथ	60-62
परिशिष्ट	63-76